



ADDENDUM TO REQUEST FOR PROPOSALS (RFP)

The Department of Foreign Affairs, Trade and Development (the department) hereby amends, in accordance with this Addendum the Request for Proposals for the provision of Leadership Training for Middle-Managers, bearing number 15-94376, and dated August 17, 2015. This Addendum hereby forms part of the RFP. The purpose of this Addendum is to:

1. Provide responses to questions received.

This Addendum is issued September 4, 2015 to provide clarification of the solicitation documents.

The following questions have been received, and the department hereby answers as follows:

1.22 Question No. 022:

Question: Regarding Part 5 "Certifications" in the framework of item 1.1 "Provisions relating to the integrity-related information" on page 15 of the tender, it is a template intended to attest to our commitment to comply with the provisions stipulated in Article 01 provisions for the Integrity-submission of standard instructions 2003 or should we just write this certificate ourselves, specifying the reference of the article?

Answer: By signing page one of the RFP and including it in the bid submission, you offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor. There is also a section for signature at the bottom of the certification.

1.23 Question No. 023:

Question: Regarding Part 6 "Requirements for security and insurance requirements," could you specify:

- Point a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7.

Question: How do we provide such a certificate?

- Point b): the individuals proposed by the tenderer (...) must meet the security requirement as indicated in Part 7. Question: This certificate she will be assigned to the agreement of the contract after the audits use or should we conduct a screening process? If yes which one?

Answer: Please see the attached document on GETS "15-94376 – RFP questions and answers 001" for more information as well as for additional information on security requirements, bidders should refer to the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Security Program of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE SOLICITATION
REMAIN UNCHANGED.**



ADDENDA À UNE DEMANDE DE PROPOSITION (DDP)

Le ministère d'Affaires étrangères, Commerce et Développement (le ministère) modifie par la présente, conformément au présent addenda la demande de proposition pour la fourniture du Leadership selon le MAECD pour les gestionnaires expérimentés et pour les cadres, ayant le numéro 15-94376, en date du 17 août, 2015. Le présent addenda fait partie de la DDP. Le but du présent addenda est de :

1. Fournir des réponses aux questions reçues.

Le présent addenda est émis le 2 septembre, 2015 afin de fournir des clarifications aux documents d'appels d'offres.

Les questions suivantes ont été reçues, et le ministère répond par la présente comme suit :

1.22 Question No. 022:

Question : En ce qui concerne la partie 5 « Attestations » dans le cadre du point 1.1 « Dispositions relatives à l'intégrité-renseignements connexes » à la page 15 de l'appel d'offres, un gabarit est-il prévu pour attester de notre volonté de respecter les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'Intégrité-soumission des instructions uniformisées 2003 ou bien devons-nous simplement écrire cette attestation nous-mêmes en mentionnant les références de l'article en question?

Réponse : En signant la première page de la DP et l'inclure dans la soumission de l'offre, vous proposez de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, conformément aux termes et conditions énoncées aux présentes, mentionnée aux présentes ou ci-jointe, les produits, services et la construction figurent dans les présentes et sur les feuilles jointes, au prix (s) énoncée donc. Il y a aussi une section à la signature au bas de la certification.

1.23 Question No. 023:

Question : En ce qui concerne la partie 6 « Exigences relatives à la sécurité et exigences en matière d'assurance », pourriez-vous préciser :

- Le point a) : le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 7. Question : Comment se procure-t-on une telle attestation?
- Le point b) : les individus proposés par le soumissionnaire (...) doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la partie 7. Question : Cette attestation sera-t-elle attribuée à l'accord du contrat après les vérifications d'usage ou bien devons-nous effectuer une démarche préalable? Si oui, laquelle?

Réponse : S'il vous plaît voir le document sur le GETS "15-94376 - des questions de la DP et réponses 001" pour plus d'informations ainsi que pour obtenir des informations supplémentaires sur les exigences de sécurité, les soumissionnaires devraient consulter la Direction de la



sécurité industrielle canadienne (DSIC), Programme de la sécurité industrielle de Travaux
publics et services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>)
site web.

LES AUTRES MODALITÉS DE L'APPEL D'OFFRES DEMEURENT INCHANGÉES